

**Il tuo padrone di casa sta cercando di sfrattarti durante o come risultato della pandemia del coronavirus?**

**Digli:**

**NO**

**E che stai richiedendo una consulenza abitativa. I proprietari di casa devono seguire un procedimento legale per sfrattarti. Il governo ha temporaneamente sospeso gli sfratti. Se il tuo proprietario di casa sta provando a sfrattarti stanno quasi sicuramente facendo qualcosa di illegale.**

**LONDON  
RENTERS  
UNION**

**Sei preoccupato/a di come pagare l'affitto durante il Coronavirus? Arrabbiato/a per come il governo sta fallendo gli affittuari? Non sei solo/a**

Il sindacato degli affittuari di Londra (London Renters Union – LRU) è un sindacato composto da migliaia di affittuari in tutta Londra. Insieme stiamo resistendo ai proprietari di casa.

I membri del LRU hanno compilato le seguenti domande e risposte sui diritti degli affittuari nell'attuale contesto covid-19.

Il LRU ha anche lanciato una grande campagna per gli affittuari che non sono in grado di pagare l'affitto a causa della covid-19, chiedendo che il governo introduca un sussidio per l'affitto. Vai al [sito web della campagna](#) per saperne di più e per essere coinvolto/a. Siamo stati in grado di tradurre il sito Web della campagna in 6 lingue: **الْعَرَبِيَّةُ**, বাংলা, Polski, Türkçe, Français, Español.

Per entrare in contatto con altri membri del London Renters Union con problemi abitativi più specifici o urgenti, [compila questo modulo](#). Tieni presente che il sindacato non ha ancora un team di interpreti (ci stiamo lavorando!), Quindi potremmo non essere in grado di rispondere a moduli non scritti in inglese.

**Per saperne di più e partecipare al sindacato, [unisciti qui](#).**

**(28 agosto 2020)**

## **Non mi posso permettere l'affitto questo mese a causa del Coronavirus. Cosa posso fare?**

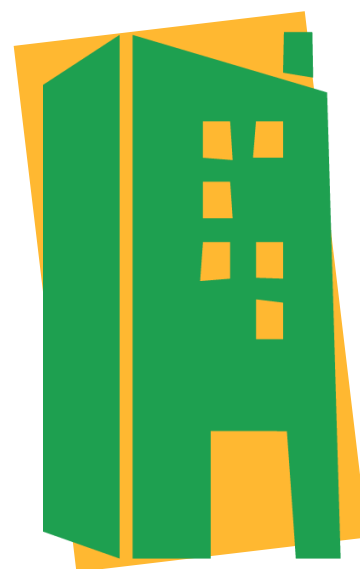
Chiedi al tuo proprietario di casa di ridurre o sospendere il pagamento dell'affitto. Abbiamo un modello di e-mail che puoi scaricare [qui](#) che chiede una riduzione o sospensione de pagamento dell'affitto e che puoi modificare per la tua situazione. Dovresti capire cosa sei in grado di pagare di affitto una volta che hai coperto i tuoi bisogni di base come cibo e medicine. Potresti cominciare offrendo cosa sei in grado di pagare.

Il governo [ha annunciato](#) una vacanza ipotecaria per tutti i proprietari di immobili i cui inquilini stanno incontrando difficoltà finanziarie a causa del coronavirus: i proprietari dovrebbero trasferirlo agli inquilini.

### **Ho chiesto al mio padrone di casa una sospensione o una riduzione dell'affitto, ma hanno detto di no o non hanno risposto. Cosa dovrei fare ora?**

Se sei in contatto con un'agenzia, prova invece a parlare direttamente con il tuo padrone di casa. Hai il diritto legale di sapere chi è il tuo padrone di casa e il suo indirizzo.

Una volta che sei membro del London Renters Union, possiamo aiutarti a fare alcuni passi successivi. Compila il nostro [modulo Covid-19](#) per iscriverti come membro e raccontarci la tua situazione attuale.



Se hai richiesto la riduzione dell'affitto come individuo e non come casa, prenditi il tempo di parlare con altri coinquilini o familiari con cui vivi e prova a scrivere insieme una lettera o e-mail.

### **Gli agenti immobiliari o i proprietari hanno il diritto di chiedermi di provare che ho perso il reddito?**

Stà a te decidere se ti senti a tuo agio nel condividere quel tipo di informazioni con il tuo padrone di casa o agente immobiliare. I proprietari e gli agenti non sono legalmente obbligati a fornire una riduzione o una sospensione dell'affitto, pertanto rispondere alle loro richieste potrebbe aumentare le probabilità che te ne offrano uno.

Se ritieni che il tuo agente immobiliare non sia di aiuto, hai il [diritto legale](#) di chiedere il nome e l'indirizzo del padrone di casa e di scrivere direttamente a loro.

## Ho perso le mie entrate. Quale supporto governativo è disponibile in questo momento?

Il governo ha annunciato aumenti delle prestazioni abitative e del reddito universale e una garanzia di reddito dell'80% per alcuni lavoratori. Tuttavia, ci sono ancora molte persone che non si qualificano per questo supporto extra, ma vale la pena controllare a cosa hai diritto.

Verifica a quali prestazioni e indennità di malattia potresti avere diritto e scopri come fare richiesta tramite [Citizen's Advice](#) e [Turn2Us](#).

## Sono un migrante e non ho accesso ai benefici in quanto non ho "nessun ricorso ai fondi pubblici" (NRPF). Cosa posso fare?

A causa dell'"ambiente ostile" del governo per i migranti nel Regno Unito, molte persone che vivono e lavorano nel Regno Unito non hanno accesso ai benefici. Se non hai documenti o se hai "Nessun ricorso ai fondi pubblici" (NRPF) come parte del tuo stato di immigrazione, non hai il diritto di ricevere aiuti dal governo. Le brutali politiche del governo puniscono i migranti invece di sostenerli.

Tuttavia, ci sono alcune altre opzioni di supporto durante questa crisi:

- [Pasti scolastici gratuiti](#): i bambini delle famiglie che non fanno ricorso a fondi pubblici hanno attualmente diritto ai pasti scolastici gratuiti. I genitori di questi bambini dovrebbero far sapere alla loro scuola che ne hanno diritto - dovrebbero ricevere un buono di £ 15 ogni settimana, per ogni bambino, per pagare il cibo.
- [Senzatetto](#): il governo ha affermato che nessuno dovrebbe essere lasciato a dormire all'aperto durante questa pandemia e ai municipi è stato ordinato di accogliere tutti, indipendentemente dallo stato di immigrazione. Se conosci qualcuno che sta dormendo all'aperto e vuole essere ospitato, fai sapere a [Streetlink](#) dove si trovano. Streetlink potrebbe avere una pratica di condivisione dei dati con il Ministero degli Interni, quindi potrebbe non essere appropriato per i migranti con uno status di immigrazione insicuro.
- [Banche alimentari](#): le banche alimentari sono ancora aperte e dovrebbero aiutare tutti, indipendentemente dallo stato di immigrazione. Le banche alimentari generalmente richiedono un buono da un medico, un assistente sociale o un centro assistenza, in cambio di un pacco alimentare. Trova la banca del cibo più vicina a te [qui](#).

- Centri per il supporto dei migranti: ci sono molti buoni centri per i migranti che possono supportare i migranti in situazioni di povertà e difficoltà, oltre a coloro che hanno difficoltà con il loro status di immigrazione. Alcuni dei centri che hanno iniziato a prestare consulenza e supporto telefonico durante Covid-19 sono Hackney Migrant Center e South London Refugee Service (lavorano con tutti i migranti in tutti i quartieri).

Indipendentemente dallo status di immigrazione, sappiamo che gli affittuari hanno più potere quando si incontrano e che quando agiamo da soli siamo spesso vulnerabili e ignorati. Se il tuo padrone di casa ti sta minacciando, compila il nostro modulo Covid-19 per iscriverti come membro e parlarci della tua situazione attuale, e proveremo a risponderti.

Tuttavia, purtroppo al momento non disponiamo di un team di traduttori e interpreti, quindi prova a compilare il modulo in inglese e, se necessario, trova qualcuno che conosci che possa tradurre per te durante una telefonata (facci sapere nel modulo se riesci a trovare qualcuno che possa tradurre). Stiamo lavorando per creare un team di lingue in modo che i membri possano supportarsi a vicenda in molte lingue.

### **Non posso pagare l'affitto per intero. Posso unirmi ad altri affittuari che non possono pagare l'affitto?**

I membri della London Renters Union che al momento non possono pagare l'affitto per intero si stanno riunendo per lanciare una grande campagna chiamata Can't Pay, Won't Pay. Stiamo dando la priorità alla possibilità di pagare per il cibo e altre cose essenziali e chiedendo al governo di sospendere gli affitti e fermare gli affittuari che accumulano un grande debito (arretrati).

Allo stato attuale, i singoli affittuari che non possono pagare l'affitto sono vulnerabili allo sfratto in futuro. Intraprendere un'azione collettiva unificata è un modo per mantenere noi stessi e gli altri al sicuro. Il potere che i proprietari e gli agenti immobiliari hanno su di noi dipende dal fatto che siamo soli e isolati. Partecipa a una campagna con altri affittuari nella tua stessa posizione registrandoti sul sito web della campagna.

### **Il mio padrone di casa può sfrattarmi se non pago interamente l'affitto?**

Il governo ha messo in pausa tutti gli sfratti fino almeno alla 20 settembre.

Per sfrattarti legalmente, il tuo padrone di casa deve darti il giusto preavviso (normalmente un avviso della Sezione 21 o della Sezione 8) e quindi andare in tribunale per ottenere un ordine di possesso. Di solito, se ci si trova in 8 settimane di arretrati di affitto, è probabile che un tribunale garantisca al proprietario la proprietà. In base a questa nuova legislazione, i proprietari non saranno in grado di avviare le procedure per sfrattare gli inquilini per almeno 20 settembre. Anche quando i tribunali lavorano normalmente, il processo di sfratto spesso richiede diversi mesi ed è ancora più lento in questo momento.

Se il padrone di casa prova a cambiare le serrature o usa la forza per rimuoverti, questo viene considerato uno sfratto illegale. Scatta un video delle azioni del tuo padrone di casa in modo da ottenere un risarcimento.

## **Sono stato molestato dal mio padrone di casa perché non riesco a pagare l'affitto - cosa posso fare?**

Non essere in grado di pagare l'affitto non dà al padrone di casa il diritto di intimidirti, molestarti o costringerti ad andartene. L'unico modo per essere sfrattati legalmente è attraverso i tribunali. Molestarti o metterti così a disagio a casa che vuoi andartene è una forma di sfratto illegale per il quale puoi ottenere un risarcimento.

Il padrone di casa non ha il diritto di mettere le mani su di te o sulle tue cose. Prova a conservare le prove di eventuali molestie che stai ricevendo, ad esempio i messaggi di screenshot del tuo padrone di casa o fai delle prove fotografiche se è sicuro farlo. Di 'alla London Renters Union se ti sta succedendo [qui](#).

Se ti senti in grado, ed è sicuro, di avere una conversazione con il tuo padrone di casa per ricordare loro che sei un inquilino e che hai dei diritti. Di 'loro che devono andare in tribunale per farti rimuovere e che le molestie o costringerti ad andartene prima di allora sono illegali.



## **Il mio padrone di casa dice che sono un ospite ('lodger'\*) e non un inquilino. Quali sono i miei diritti?**

Se il tuo proprietario abita nella tua stessa proprietà e se condividi una cucina e altri spazi comuni con loro, potresti essere un ospite. Sfortunatamente, il recente divieto temporaneo del governo sugli sfratti non si applica agli inquilini. Tuttavia, il padrone di casa deve ancora darti "preavviso ragionevole" prima che ti

sfrattino. Un preavviso ragionevole è almeno fintanto che la frequenza con cui paghi l'affitto (se paghi l'affitto mensilmente, un preavviso ragionevole è di almeno un mese). [Leggi di più qui.](#)

It is also a criminal offence for your landlord to try to remove you with force.

Se il padrone di casa non vive con te, probabilmente non sei un ospite, anche se il padrone di casa dice che lo sei. (Ciò vale anche se il padrone di casa non ha vissuto con te all'inizio della tua occupazione.) Il padrone di casa non può toglierti i diritti solo dicendo che sei un ospite. Probabilmente hai ancora le stesse protezioni degli altri affittuari privati e sei protetto dal divieto di sfratto del governo.

### 'Lodger'

Viene definito lodger nel sistema britannico una persona che affitta una stanza in una abitazione dove vive anche il proprietario di casa condividendo spazi come il bagno e la cucina. Se non si condividono spazi come il bagno e la cucina, ma ad esempio solo un corridoio, si è considerati affittuari (tenants) e non lodger. In quanto lodger si hanno meno diritti rispetto ad un affittuario in particolare il proprietario di casa può sfrattare un lodger senza dover ricorrere ad un tribunale.



28 agosto 2020.

# TEMPLATE LETTER TO SEND TO YOUR LANDLORD

Dear [Add here the name of your landlord or estate agent, you can find this in your contract],

We're watching developments about COVID-19 very closely and are, as you might imagine, really concerned. We rely on our wages to pay our rent and we're going to be earning much less over the coming months.

[add here more details about your work/wage situation - make it as personal as you feel comfortable to. For example: I have lost my job and income, or whatever applies to your current situation.]

There are plenty of landlords who are worried about the containment of Covid-19 and are therefore allowing their tenants to suspend rent payments at this time. The advice from public health experts is that as many people as possible need to stay at home - and not go out and seek non-essential work - in order to successfully contain the virus, reduce the number of people dying and to ensure that the health service that we all rely to survive, isn't completely overwhelmed.

Recently published Government guidelines state that as part of our "national effort" to respond to the COVID-19 outbreak it's "important that landlords offer support and understanding to tenants who may start to see their income fluctuate" and that this should "include accept[ing] a lower level of rent" . It also states that "where tenants have difficulty paying rent over this period, we ask that landlords do not issue a notice seeking possession, particularly given that the tenant may be sick or facing other hardship due to COVID-19".

As you will have heard, the government has announced a mortgage holiday for all landlords whose tenants are experiencing financial difficulties due to coronavirus - so that they can pass this "holiday" on to their tenants. With millions of renters across the country in a difficult position, the government and the National Residential Landlords Association are asking landlords to show compassion. For these reasons, we kindly request:

[write here what you are requesting: a suspension of payments until the situation improves OR a rent reduction of a specific amount (for example: a reduction of £400/month OR your particular request]

We hope, for ourselves and for everyone's sake, that life becomes more stable as soon as possible. Until then, it seems all we can do is be pragmatic, avoid panic, and support each other as best we can. We hope you can consider this. Do let us know if speaking on the phone would be helpful. Looking forward to hearing your response.

Best wishes from us all,

[Your Name and Surname]

[Your Address]